



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
NOEL CUSCHIERI**

Seduta tas-27 ta' Ottubru, 2011

Citazzjoni Numru. 178/2010

Kawza fil-lista: 35

**B T  
vs  
Z T**

**II-Qorti,**

Rat ir-rikors guramentat li permezz tieghu l-attur ippremetta: li l-partijiet izzewwgu fil-10 ta' Awissu 2007; li l-kunsens matrimonjali tagħhom kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taz-zwieg, u li l-kunsens ingħata bl-esklusjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew wieħed mill-elementi essenzjali taz-zwieg u dan fit-termini tal-ewwel parti paragrafu [d], u fit-termini tal-paragrafu [f] ta' l-artikolu 19[1] tal-kapitlu 255 tal-Ligijiet ta' Malta; għalhekk qed jitlob li dan iz-zwieg jigi ddikjarat, minn din il-

## Kopja Informali ta' Sentenza

Qorti, null u bla effett ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi; tordna li din id-dikjarazzjoni ta' nullita' tkun registrata fuq l-att taz-zwieg relativ; bl-ispejjez;

Rat li l-konvenuta qed tikkontesta r-responsabilita' tan-nullita' ;

Rat l-atti kollha tal-kawza, inkluzi l-affidavits prezentati;

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Ikkunsidrat;

### **L-Azzjoni**

Illi permezz tal-azzjoni odjerna l-attur qed jitlob li din il-Qorti tiddikjara null u bla effett fil-ligi z-zwieg kuntrattat bejn il-partijiet fl-10 ta' Awissu 2007 fit-termini tad-dispozizzjonijiet tal-ligi fuq citati.

### **II-Fatti**

II-Qorti semghet liz-zewg partijiet jiddeponu.

Mill-provi jirrizulta li l-konvenuta, li hija minn Belarus, iltaqghet mall-attur waqt li kienet fuq vakanza Malta; I-partijiet kienu ilhom johorgu flimkien circa tlett xhur meta l-konvenuta irrejalizzat li nqabdet tqila ; xaghrejn wara, ddeciedew li jizzewgu ; It-tarbijsa twieldet fil-8 ta' Novembru 2007 jigifieri tlett xhur wara iz-zwieg.

### *Verzjoni Attur*

Skont l-attur id-decizjoni li jizzewwgu ittiehdet unikament peress li t-terminu tal-visa tal-konvenuta kien ser tiskadi; wkoll I-partijiet ma setghux ihallsu l-ispejjez tat-twelid tat-tarbijsa li, peress li l-konvenuta kienet barranija, kienu ser jitelghu mhux hazin.

L-attur jghid li l-linkwiet beda jfegg fil-bidunett taz-zwieg b'argumenti spissi u fuq kollox ghax ma kienux jaqblu fuq hafna aspetti; kienu inkompatibbli, u 4 xhur wara z-zwieg iffirmaw kuntratt ta' separazzjoni bonarja..

### *Verzjoni konvenuta*

Ma kien hemm l-ebda relazzjoni waqt il-konvivenza matrimonjali li damet biss 7 xhur, peress li l-attur ma riedx jiehu ir-responsabilita ta' ragel mizewweg, ma kienx jaghtiha flus, ma kienx jittrattha bhala mara, sahansitra kien hemm drabi meta raqad fi kmamar ohra.

### **Konsiderazzjonijiet tal-Qorti**

Illi f'dan il-kaz il-qorti tirravviza fil-konfront taz-zewg partijiet il- *caput nullitatis* kontemplat fil-ewwel parti tal-paragrafu [d] ta' l-artikolu precitat, stante li mill-provi jirrizulta li z-zewg partijiet kienu nkapaci li jaqdu obbligazzjonijiet essenziali ghaz-zwieg, senjatament dak tal-konvivenza diretta lejn il-benessere reciproku.

Illi dan kien zwieg ta' konvenienza, u xejn aktar, intiz biex il-konvenuta testendi l-visa u tiffranka l-ispejjez medici billi kienet ser twelled Malta.

Dan premess u kkunsidrat il-Qorti hija tal-fehema li t-talba tal-attur hija gustifikata fil-fatt u fid-dritt, u timmerita li tigi milqugha.

### **Decide**

Ghal dawn il-motivi tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet ta' l-attur; u tiddikjara null u bla effett fil-ligi z-zwieg kuntrattat bejn il-partijiet fil-10 ta' Awissu 2007.

Spejjez bla taxxa.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----